

第6回遵守委員会会合
October 2011年10月6-8日
インドネシア、バリ
暫定議題案

1. 開会

- 1.1. 歓迎の辞
- 1.2. 議題の採択
- 1.3. 会合運営上の説明

2. CCSBT 保存管理措置の遵守

この議題項目は、既存のCCSBT 保存管理措置の遵守に関するものである。

2.1. メンバー及び協力的非加盟国からの報告（国別報告書及び更新後の遵守行動計画の内容における遵守に関連する課題）

CC5において、遵守委員会は、同会合報告書の第7パラグラフにある多くの勧告をもってこの議題項目を締めくくった（この暫定議題案の別紙A参照）。これらの勧告の各項目の進捗状況に関する説明を、メンバー/CNMの国別報告書に含めるよう勧告されている。もし、特定の勧告がメンバー/CNMには無関係であるならば、その旨示す必要がある。

メンバーは、提出された国別報告書及び更新後の遵守行動計画を既に目を通しているものと考えられるため、これらを再度発表する必要はないだろう¹。この時間は、国別報告書に含まれる主要な課題及び更新後の遵守行動計画の内容に対する質疑応答が中心になるであろう。

2.2. 事務局からの報告

事務局からの報告には、メンバー及びCNMのCCSBT管理措置に対する遵守の状況をまとめた更新版の遵守に関する一覧表が含まれる。第4回遵守委員会会合（CC4）が勧告したとおり、同表は会合に先立ってメンバー及びCNMと協力して更新されることとなる。事務局から提出される文書には、CC5が要請した世界のSBT漁業の特徴の更新版も含まれる。

2.3. CCSBT 管理措置に対する遵守の評価

CCSBT戦略計画は、全ての漁業に関する正確なデータを収集するため、毎年遵守委員会において遵守措置のチェックリストに対するメンバーによる監査を実施すべきことを要請している。1つ前の小議題項目で提出された情報は、この監査プロセスに多いに貢献するものと考えられる。この小議題項目では、当該情報を評価し、必要となる分野に関する勧告を提供するための機会を設けている。

¹ 国別報告書及び遵守行動計画のテンプレートは、別紙のとおり。遵守行動計画のテンプレートには、「VMSに関する年次総括報告書」、「転載に関する年次総括報告書」及び「2008年のERSに関する勧告の実施についての年次報告」が含まれる必要があることに留意されたい。

3. CCSBT 遵守計画の策定

CCSBT17 は、遵守計画を策定し、かつ同計画は以下の遵守に関するリスク管理に特に重点を置くべきことに合意している。

- 物理的な確認及び適切な検証を重視した CDS の効果的な実施。
- 転載監視計画の改善。これには、オブザーバー配乗要求を伴う SBT の転載に関する事前通報、及び SBT の申告がない場合においても SBT の転載を発見することができるようすべてのオブザーバーを訓練することが含まれる。
- 他の種 (SBT 以外) として水揚げされる SBT。
- SBT マーケットの拡大。
- 蓄養部門における漁獲量の監視。
- 国別配分に混獲量及び投棄量が含まれた形で報告されていないこと。
- 寄港国に情報提供するためのより良いシステム。これにより寄港国が、改善された方法によって SBT に関する活動を監視するのを支援する。

休会期間中において、遵守計画案が作成されメンバーからのコメントを得るために回章されている。当初の案は2回改定されており、1回目は全体的なコメントを受けた後のものであり、2回目は技術的なコメントを受けた後のものである。同計画は、8月のCCSBT特別会合で行われる最初の議論次第である。すなわち、ここでより徹底的に議論され、最終化される可能性がある。

遵守計画案と戦略計画案 (特にゴール8、9、10) には重複がある。CCSBT 措置の遵守を促進するための取組の面において、遵守計画は、戦略計画よりもより詳細かつ構造的なものとなっている。メンバーは、遵守計画を独立した文書とし、場合によっては戦略計画を合理化するか、又は両計画を統合することについて検討しなければならない。

4. 遵守政策提言の策定

CCSBT17 は、遵守措置の効果的な実施を確保するために、以下の5つの遵守政策提言案を策定すべきことに合意した。

- メンバーの遵守義務を明確に特定する。各々の義務を明確に言及するとともに、達成されるべきものは何かということも明確に特定した基準を追加すべきである。例えばCDSのようなECの特定の決議に関しては、いくつかの義務に細分化されることになる。
- 遵守義務に関するメンバーからの報告を改善する。これは、各々の義務に関して必要となる報告を特定することになるだろう。
- メンバーの遵守制度の独立評価を行う。これは、決められた義務に対する遵守状況を検証するためのものである。
- 義務及び又は CCSBT の保存管理措置の非遵守に対する制裁措置を特定する。これには、市場措置、配分の削減及び罰金が含まれるかもしれない。
- 遵守に関する情報を共有する。

5つの遵守政策提言案は、遵守計画に関する上記の手段と同様に、作成されメンバーに回章されている。今回の会合では、更にこの作業を進め、可能であればこの遵守政策提言を最終化させる。

5. CCSBT MCS 措置のレビュー

この議題項目では、特定の既存のMCS措置のレビューを行い、これらの措置を効果的かつ効率的に機能させることを目的としている。そのような措置に対する遵守に関しては、ほとんどの場合、議題項目2において取り上げられるべきである。事務局は、かかる観点に基づき、これらの措置の運用に関する概要報告を作成することとしている。メンバーは、これらの措置に関連して、これまでに特定された運用上の課題を説明する文書を作成するべきである。

5.1. CDS

この議題項目の一部において、事務局は、CC5 から要請されたとおり、CDS データの整合性を確保するための一連の基準及び手続き案を提供することとしている。

5.2. 転載

5.3. VMS

5.4. 許可蓄養場・船舶記録

6. 新規 MCS 措置の検討

6.1. マーケット分析

CC5 は、メンバー（特にオーストラリア及び日本）は、休会期間中に作業を行い、マーケットの分析手法を開発することに合意している。かかる作業の結果がメンバーによって報告される。

7. 将来の作業計画

8. その他の事項

9. 拡大委員会への勧告

10. まとめ

10.1. 次回会合の時期

遵守委員会の付託事項は、「遵守委員会は、拡大委員会が別途決定しない限り、拡大委員会の年次会合の直前に毎年会合を開催する」と規定している。

10.2. 会合報告書の採択

10.3. 閉会

第 5 回遵守委員会会合報告書（抄）
（2010 年 10 月）

7. かかる議論の後、会合は以下を含む多くの勧告を行った。
 - a) 日本のはえ縄漁業の規模が縮小していることから、他のはえ縄船団のはえ縄データの科学的使用について検討すべきであり、これら他の船団から信頼できるデータが収集される必要がある。
 - b) SBT 市場の拡大、特に中国本土、台湾及び韓国における拡大に対する懸念が表明された。したがって、当該国及び主体による水揚げの管理が重要であり、データの信頼性を確保するべく、水揚げの監視及び検査を強化するためのあらゆる努力が行われるべきである。
 - c) 生態学的関連種との相互作用に関する報告、並びに IOTC 及び WCPFC 措置の遵守に関する報告を改善する必要がある。
 - d) SBT を混獲する漁業を含め、オブザーバー・カバレッジの水準を改善し、それが合意済みの 10% 水準を満たすよう確保する。メンバー及び協力的非加盟国は、オブザーバー・カバレッジ（漁獲量及び全鈎数又は努力量）を報告すべきである。
 - e) 物理的な検査を行うことを含め、CDS 文書に含まれる情報の確認に関する改善を行う。
 - f) 遵守行動計画には、有益な情報源が含まれている。同計画の詳細は改善され続けられるべきであり、また同計画は更新され、今後の遵守委員会の年次会合に提出されるべきである。
 - g) すべてのメンバー及び協力的非加盟国は、SBT の投棄量及び投棄後の結果（生存/死亡）を、国別報告書に適切に記録し報告することを確実に行う。
 - h) 他のまぐろ種（SBT 以外）として水揚げされるまぐろの種同定を検証するための、DNA 分析のような技術の使用に関する調査を含め、他のまぐろ種の漁業及び水揚げの監視が改善されるべきである。

**Template for the
Annual Review of SBT Fisheries for the Annual Meeting of the Extended Commission**

(this template originates from the proforma that was circulated on 26/11/1996 following the decision for standardised reporting by CCSBT 3(1). Changes since then are footnoted below.)

1. Introduction
2. Operational Constraints on Effort
 - Voluntary Measures
 - Regulatory Measures
3. Catch and Effort
 - All sources of mortality (e.g. discards together with discard fate [live/dead] and recreational fishing) should be included¹.
4. Historical Catch and Effort
5. Annual Fleet Size and Distribution
6. Historical Fleet Size and Distribution
7. Fisheries Monitoring
 - Amongst other things, this should include:*
 - Scientific observer coverage levels reported in accordance with the Scientific Observer Standards so that performance against the target could be properly assessed².
 - Details on the level of coverage and type of audit undertaken, in accordance with paragraph 5.8 of the CDS resolution, and the level of compliance³.
8. Other Factors
 - Import/Export Statistics
 - Including a report on SBT imports and a breakdown of domestic consumption versus exports⁴.
 - Markets
 - Including a report on the Member's/CNM's domestic markets and consumption of SBT⁴.
 - Mitigation
 - ERS interactions⁵
 - Provide a table of observed interactions & mortalities, and methods of scaling to produce estimates of total ERS mortality in the same format as presented in Attachment 4 of the ERSWG8 Report.

¹ CCSBT 11, paragraph 25 and CC5, paragraph 7g

² CCSBT 11, paragraph 24

³ Paragraph 5.9 of the CDS resolution

⁴ CCSBT 11, paragraph 25 and CCSBT 17, paragraph 19

⁵ CCSBT 16, paragraph 34

COMPLIANCE ACTION PLAN TEMPLATE

If there are multiple SBT fisheries, with different rules and procedures applying to the different fisheries, it may be easier to complete this template separately for each fishery. Alternatively, please ensure that the information for each fishery is clearly differentiated within the single template.

This template contains 3 chapters:

- *Summary of Improvements Implemented in the Compliance Action Plan*
- *Compliance Action Plan*
 - *The plan is subdivided into 7 sections that represent different points from the fishing grounds to market. It focuses on measures for monitoring and controlling the Member's or Cooperating Non Member's catch against its allocation. An additional section (section 8) is available at the end of this chapter to cater for **other** information. The plan to ensure compliance with **other** CCSBT conservation and management measures should be recorded in that section. Throughout this chapter it is assumed that the Action Plan is being implemented for the NEXT fishing season, so that all the details specified are for the NEXT season. If this is not the case, this needs to be clearly specified when completing the template.*
- *Additional Reporting Requirements for the Compliance Committee*
 - *There are a number of annual reporting requirements for the Compliance Committee. In order to keep the information in one place and help reduce the number of documents, these reporting requirements (except for the National Report) have been placed within the compliance action plan template since 2010.*

I. Summary of Improvements Implemented in the Compliance Action Plan

Compliance action plans are intended to ensure compliance with the CCSBT's conservation and management measures by requiring improvement in certain areas. This section of the template is intended to provide a brief summary of the improvements achieved in the current Compliance Action Plan (which is the plan described in this document) as well as summarising improvements that are planned for the future.

(1) Current improvements

Briefly list improvements achieved in this action plan, such as: designated foreign port of transshipment, 10% observer coverage, 10% monitoring of SBT transfer to farm cages by stereo video etc. There is no need to provide detailed descriptions of the improvements here because details of measures should be provided in the actual plan itself.

(2) Future planned improvements

Describe any improvements that are being planned for the future (i.e. beyond the current Compliance Action Plan) and the expected implementation date for such improvements.

II. Compliance Action Plan

(1) Fishing for Southern Bluefin Tuna

(a) Specify the number of vessels expected to be in the SBT fishery together with the number that are expected to target SBT and the number that are expected to take SBT as a bycatch.

(b) Describe the system for controlling the level of SBT catch. For ITQ and IQ systems, this should include details on how the catch will be allocated to individual companies and/or vessels. For competitive catch systems this should include details of the process for authorising vessels to catch SBT and how the fishery will be monitored for determining when to close the fishery.:-

(c) Provide details of the methods used to monitor catching in the fishery by completing the table below. Details should also be provided of monitoring conducted of fishing vessels when steaming away from the fishing grounds (this does not include towing vessels that are reported in Section 2).

Monitoring Methods	Description
Daily log book	<p>Specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Whether this is mandatory. If not, specify the % of SBT fishing to be covered:- ii. The level of detail recorded (shot by shot, daily aggregate etc):- iii. Whether the effort and catch information collected complies with that specified in the “Characterisation of the SBT Catch” section of the CCSBT Scientific Research Plan (Attachment D of the SC5 report), including both retained and discarded catch. If not, describe the non-compliance:- iv. What information on ERS will be recorded in logbooks:- v. Who the log books will be submitted to¹:- vi. What is the timeframe and method² for submission:- vii. The type of checking and verification that will routinely be conducted for this information:- viii. Reference to applicable legislation and penalties:- ix. Other relevant information³:-
Additional reporting methods (such as real time monitoring programs)	<p>If multiple reporting methods exists (e.g. daily, weekly and/or month SBT catch reporting, reporting of tags and SBT measurements, reporting of ERS interactions etc), create a separate row of in this table for each method. Then, for each method, specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Whether this is mandatory. If not, specify the % of SBT fishing to be covered:- ii. The information that will be recorded (including whether it relates to SBT or ERS):- iii. Who the reports will be submitted to and by whom (e.g. Vessel Master, the Fishing Company etc)¹:- iv. What is the timeframe and method² for submission:- v. The type of checking and verification that will routinely be conducted for this information:- vi. Reference to applicable legislation and penalties:- vii. Other relevant information³:-
Scientific Observers	<p>Specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. The % of the SBT catch and effort to be observed:- ii. The system to be used for comparisons between observer data and other catch monitoring data in order to verify the catch data:-

¹ If the reports are not to be submitted to the Member’s or CNM’s government fisheries authority, then also specify whether the information will later be sent to the fisheries authority, including how and when that occurs.

² In particular, whether the information is submitted electronically from the vessel.

³ Including information on ERS, and comments on the effectiveness of the controls or monitoring tools and any plans for further improvement.

	<p>iii. <i>Excluding the coverage, specify whether the observer program will comply with the CCSBT Scientific Observer Program Standards. If not, describe the non-compliance. Also indicate whether there has been any exchange of observers between countries:-</i></p> <p>iv. <i>What information on ERS will be recorded by observers:-</i></p> <p>v. <i>Who the observer reports will be submitted to:-</i></p> <p>vi. <i>Timeframe for submission of observer reports:-</i></p> <p>vii. <i>Other relevant information (including plans for further improvement – in particular to reach coverage of 10% of the effort):-</i></p>
VMS	<p><i>Specify:</i></p> <p>i. <i>whether a mandatory VMS for SBT vessels that complies with CCSBT's VMS resolution will be in operation. If not, provide details of non-compliance and plans for further improvement:-</i></p> <p>ii. <i>Reference to applicable legislation and penalties:-</i></p>
At-Sea Inspections	<p><i>Specify:</i></p> <p>i. <i>The coverage level of at sea inspections (e.g. % of SBT trips inspected):-</i></p> <p>ii. <i>Other relevant information³:-</i></p>
Other (use of masthead cameras etc.)	

(2) SBT Towing and transfer to and between farms (farms only)

(a) *Specify the approximate percentage of the annual SBT catch that is expected to be caught for farming.*

(b) *Describe the system to be used for controlling and monitoring towing of SBT from the fishing ground to the farming area. This should include details of:*

- i. *Observation required for towing of SBT (include % coverage):-*
- ii. *Monitoring systems for recording losses of SBT (in particular, SBT mortality):-*

(c) *Describe the system to be used for controlling and monitoring transferring of SBT from tow cages into farms. This should include details of:*

- i. *Inspection/Observation required for transfer of SBT (include % coverage):-*
- ii. *Monitoring system to be used for recording the quantity of SBT transferred:-*
- iii. *Process to be implemented for commercial trials of stereo video systems for monitoring 10% of SBT transfers in the 2011 fishing season:-*
- iv. *Plans to allow adoption of the stereo video systems for ongoing monitoring in the following season if they prove successful:-*

(d) For “b” and “c” above, describe the process to be used for completing, validating⁴ and collecting the relevant CCSBT CDS documents (Farm Stocking Form, Farm Transfer Form):-

(e) Other relevant information³

(3) SBT Transhipment (in port and at sea)

(a) Specify the approximate percentage of the annual SBT catch expected to be involved in transhipments each year. Provide separate figures for transhipments in port and at sea.

(b) Describe the system to be used for controlling and monitoring transhipments in port. This should include details of:

- i. Rules for designated foreign ports of transhipment for SBT and for prohibition of transhipment at other foreign ports:-
- ii. Port State inspections required for transhipments of SBT (include % coverage):-
- iii. Information sharing with designated port states:-
- iv. Monitoring systems for recording the quantity of SBT transhipped:-
- v. Process for validating⁴ and collecting the relevant CCSBT CDS documents (Catch Monitoring Form, Catch Tagging Form):-
- vi. Reference to applicable legislation and penalties:-
- vii. Other relevant information³:-

(c) Describe the system to be used for controlling and monitoring transhipments at sea. This should include details of:

- i. The rules and processes for authorising transhipments of SBT at sea and methods (in addition to the presence of CCSBT transhipment observers) for checking and verifying the quantities of SBT transhipped:-
- ii. Monitoring systems for recording the quantity of SBT transhipped:-
- iii. Process for collecting the relevant CCSBT CDS documents (Catch Monitoring Form, Catch Tagging Form):-
- iv. Reference to applicable legislation and penalties:-
- v. Other relevant information³:-

(4) Landings of Domestic Product (from both fishing vessels and farms)

(a) Specify the approximate percentage of the annual SBT catch that is expected to be landed as domestic product each year.

⁴ Including the class of person who conducts this work (e.g. government official, authorised third party)

(b) Describe the system to be used for controlling and monitoring domestic landings of SBT. This should include details of:

- i. Rules for designated ports of landing of SBT:-*
- ii. Inspections required for landings of SBT (including % coverage):-*
- iii. Monitoring systems for recording the quantity of SBT landed:-*
- iv. Process for validating⁴ and collecting the relevant CCSBT CDS documents (Catch Monitoring Form, and depending on circumstances, Catch Tagging Form):-*
- v. Reference to applicable legislation and penalties:-*
- vi. Other relevant information³:-*

(5) SBT Exports

(a) Specify the approximate percentage of the annual catch that is expected to be exported each year.

(b) Describe the system to be used for controlling and monitoring exports of SBT (including of landings directly from the vessel to the foreign importing port). This should include details of:

- i. Inspections required for export of SBT (including % coverage):-*
- ii. Monitoring systems for recording the quantity of SBT exported:-*
- iii. Process for validating⁴ and collecting the relevant CCSBT CDS documents (Catch Monitoring Form and depending on circumstances, Catch Tagging Form or Re-export/Export after landing of domestic product Form):-*
- iv. Reference to applicable legislation and penalties:-*
- v. Other relevant information³:-*

(6) SBT Imports

(a) Specify the approximate tonnage of SBT that is expected to be imported each year.

(b) Describe the system to be used for controlling and monitoring imports of SBT. This should include details of:

- i. Rules for designated ports for import of SBT:-*
- ii. Inspections required for import of SBT (including % coverage):-*
- iii. Process for checking and collecting CCSBT CDS documents (Catch Monitoring Form and depending on circumstances, Re-export/Export after landing of domestic product Form):-*
- iv. Reference to applicable legislation and penalties:-*
- v. Other relevant information³:-*

(7) SBT Markets

(a) Describe any activities targeted at points in the supply chain between landing and the market:-

(b) Describe the system to be used for controlling and monitoring of SBT at markets (e.g. voluntary or mandatory requirements for certain documentation and/or presence of tags, and monitoring or audit of compliance with such requirements):-

(c) Other relevant information³

(8) Other

Description of any other systems of relevance to the Action Plan.

III. Additional Reporting Requirements for the Compliance Committee

The following reports are required to be provided to the Compliance Committee or Secretariat on an annual basis.

(1) Annual VMS Summary Report

The Resolution on establishing the CCSBT Vessel Monitoring System requires the following information to be reported by each Member and CNM. However, depending on the information provided in the Compliance Action Plan (chapter II), it may be possible to satisfy the requirements of item “a” by referencing the VMS part of Section “1c” of the Compliance Action Plan.

- a. A description of the progress and implementation of its VMS program in accordance with the CCSBT VMS resolution.
- b. The number of its flag vessels on the CCSBT Authorised Vessel List that were required to report to a National VMS system.
- c. The number of its flag vessels on the CCSBT Authorised Vessel List that actually reported to a National VMS system.
- d. Reasons for any non-compliance with VMS requirements and action taken by the Member.
- e. In the event of a technical failure of a vessel’s VMS, the vessel’s geographical position (latitude and longitude) at the time of failure and the length of time the VMS was inactive should be reported.
- f. Describe the procedures used for manual reporting in the event of a VMS failure (e.g. “manual position reporting on a 4 hourly basis”).
- g. A description of any investigations initiated in accordance with paragraph 3(b) of the CCSBT VMS resolution including progress to date and any actions taken.

(2) Annual Transshipment Summary Report

The CCSBT’s resolution on Establishing a Program for Transshipment by Large-Scale Fishing Vessels requires the following information to be reported to the Secretariat by each Member and CNM six weeks prior to the Annual meeting of the Commission. It would be appropriate for the same information to be provided in this report to the Compliance Committee.

- a. The quantities of SBT transshipped during the previous year.
- b. The list of the LSTLVs registered in the CCSBT Authorised Vessel List which have transshipped during the previous year.
- c. A comprehensive report assessing the content and conclusions of the reports of the observers assigned to carrier vessels which have received transshipment from their LSTLVs.

(3) Annual Report on Implementation of the 2008 ERS Recommendation

The CCSBT's Recommendation to Mitigate the Impact on Ecologically Related Species of Fishing for Southern Bluefin Tuna includes an annual reporting requirement to the Compliance Committee.

Members and CNMs are required to report on the action they have taken pursuant to the following paragraphs of the 2008 ERS Recommendation:

1. Members and Cooperating Non-Members will, to the extent possible, implement the International Plan of Action for Reducing Incidental Catches of Seabirds in Longline Fisheries (IPOA-Seabirds), the International Plan of Action for the Conservation and Management of Sharks (IPOA-Sharks), and the FAO Guidelines to reduce sea turtle mortality in fishing operations (FAO-Sea turtles), if they have not already done so.
2. Members and Cooperating Non-Members will comply with all current binding and recommendatory measures aimed at the protection of ecologically related species, including seabirds, sea turtles and sharks, from fishing, which are adopted from time to time:
 - a) by the Indian Ocean Tuna Commission, when fishing in its Convention area, and
 - b) by the Western and Central Pacific Fisheries Commission, when fishing in its Convention area,irrespective of whether the Member or Cooperating Non-Member concerned is a member of the relevant Commission or otherwise cooperates with it.
3. Members and Cooperating Non-Members will collect and report data on ecologically related species to the Extended Commission and/or its subsidiary bodies as appropriate, including the Ecologically Related Species Working Group. Further, the undertaking described in paragraph 2 will include a commitment to comply with measures adopted by the Indian Ocean Tuna Commission and the Western and Central Pacific Fisheries Commission on the collection and reporting of data in relation to ecologically related species. Data confidentiality shall be protected under the rules that apply in those Commissions.